

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ED AVVIAMENTO

1. Applicazione delle condizioni generali

Le presenti Condizioni Generali di Vendita prevalgono sulle condizioni generali di acquisto dell'Acquirente si applicano automaticamente a qualsiasi Offerta e/o Fattura Proforma e/o Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita emessi dal Venditore con riferimento ai Prodotti venduti; qualsiasi modifica o aggiunta a queste Condizioni Generali di Vendita è valida ed efficace tra le Parti solo se concordata per iscritto e firmata da un rappresentante autorizzato dal Venditore.

2. Descrizione

La descrizione e tutte le specifiche dei Prodotti saranno quelle indicate nell'Offerta e/o Fattura Proforma e/o Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita. Pertanto, qualsiasi informazione e dato contenuto in eventuali brochure, catalogo, listino prezzi e in qualsivoglia altro materiale divulgativo del Venditore, dovranno intendersi meramente indicativi.

3. Entrata in vigore

3.1 Le Offerte e/o Fatture Proforma emesse dal Venditore in relazione ai Prodotti hanno una validità di 60 giorni salvo quanto diversamente indicato nell'Offerta/Fattura Proforma.

3.2 Quando il Venditore, sulla base della propria Offerta, riceverà un Ordine, in forma scritta od orale, da parte dell'Acquirente, invierà il relativo Contratto di Vendita/Conferma d'Ordine o Fattura Proforma che dovrà essere controfirmato da parte dell'Acquirente; nel caso in cui l'Acquirente non firmi, la Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita si intenderà comunque tacitamente ed interamente accettato se entro, 10 giorni dalla ricezione, l'Acquirente non solleva alcuna eccezione.

3.3 L'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita entrerà in vigore e sarà pienamente efficace dal momento in cui l'Acquirente verserà l'anticipo del prezzo, eventualmente previsto o aprirà la Lettera di Credito irrevocabile che possa essere ritenuta accettabile da parte del Venditore stesso; a partire da tale momento, l'Acquirente non potrà annullare, per nessun motivo, il proprio Ordine e la relativa Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita. Tuttavia, il Venditore, a propria discrezione, potrà decidere di accettare la richiesta di annullamento dell'Ordine da parte dell'Acquirente; in tale ipotesi, il Venditore avrà il diritto di trattenere l'anticipo già versato dall'Acquirente a titolo di rimborso dei danni e delle spese sostenute dal Venditore, salvo il diritto al risarcimento del maggior danno.

3.4 Qualsiasi modifica o integrazione dell'Offerta/Fattura Proforma/ Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita deve essere in forma scritta e su carta intestata del Venditore/E-Mail.

4. Consegnna

4.1 La consegna avverrà sulla base degli Incoterms ICC 2020 indicati nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'ordine e/o Contratto di Vendita. I rischi relativi ai Prodotti, per perdita o danneggiamento della merce, e qualunque spesa aggiuntiva che possa risultare da eventi successivi all'imbarco o all'invio, si trasferiscono all'Acquirente al luogo/porto di partenza, specificato a fianco dell'Incoterms indicato nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita. In mancanza di espressa indicazione la consegna si intende EX WORKS stabilimento del Venditore.

4.2 Qualsiasi data o termine indicato nell'Offerta/Fattura Proforma/ Conferma d'Ordine /Contratto di Vendita per la spedizione e consegna dei Prodotti dovrà essere considerata come indicativa, non essenziale e non vincolante per il Venditore. Resta inteso che il Venditore potrà modificare la data di spedizione nei seguenti casi:

- a) se l'Acquirente è in ritardo con il pagamento del prezzo, rispetto a quanto indicato nell'Offerta/Fattura Proforma/ Conferma d'Ordine;
- b) se subentrano cause di forza maggiore o circostanze al di fuori del controllo del Venditore, malgrado il Venditore operi con la diligenza necessaria, sia che tali circostanze si verifichino presso il Venditore stesso o presso un suo fornitore o partner.

al verificarsi delle suddette ipotesi, troverà applicazione l'articolo 12 delle presenti Condizioni Generali.

4.3 Se sull'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita non è menzionata la data di consegna, i Prodotti saranno consegnati entro un termine ragionevole che sarà definito dal Venditore, ma in accordo con l'Acquirente.

4.4 Nel caso in cui l'Acquirente sia anticipatamente a conoscenza dell'impossibilità di ricevere i Prodotti, questi dovrà comunicare immediatamente al Venditore il motivo ed un congruo termine entro il quale prevede di poter ricevere i Prodotti. In ogni caso l'Acquirente sarà responsabile di tutti i costi relativi allo stoccaggio dei Prodotti, nonché dei costi di assicurazione e di eventuali costi aggiuntivi connessi al rinvio della spedizione dei Prodotti.

4.5 La Proprietà dei beni non sarà trasferita all'Acquirente fino a che il Venditore non abbia ricevuto il pagamento integrale del prezzo di acquisto definito e concordato nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'ordine e/o Contratto di Vendita. Il pagamento totale deve includere il pagamento di costi aggiuntivi, come i costi di stoccaggio, costi di assicurazione derivanti da una ritardata consegna dei Prodotti e dalle penali e degli interessi dovuti in caso di ritardo nei pagamenti.

4.6 È facoltà del Venditore procedere a consegne parziali senza che nulla possa essere eccepito e preteso dall'Acquirente.

5. Imballaggio

5.1 I Prodotti dovranno essere consegnati dal Venditore imballati in modo idoneo ed adeguato al tipo di prodotto consegnato.

5.2 Qualora l'Acquirente richieda imballi e/o confezioni speciali comunque diverse da quelle standard del Venditore, i costi aggiuntivi per il perfezionamento di tale richiesta saranno esclusivamente a carico dell'Acquirente.

6. Fatture e Pagamenti

6.1 Le fatture dovranno essere emesse dal Venditore all'Acquirente in ottemperanza a quanto stabilito nell'Offerta/ Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita.

6.2 I pagamenti dovranno essere effettuati secondo quanto stabilito nei termini e condizioni dell'Offerta/Fattura Proforma/Conferme d'Ordine e/o Contratto di Vendita. I termini di pagamento devono intendersi essenziali. Qualora l'Acquirente non esegua il pagamento nei termini indicati nell'Offerta/Fattura Proforma/ Conferma d'Ordine o nel Contratto di vendita, egli sarà tenuto, automaticamente, al pagamento degli interessi massimi stabiliti dalla legge fino al momento dell'effettivo pagamento dell'intera somma dovuta; in aggiunta a quanto sopra, per ogni settimana di ritardo nel pagamento, a partire dalla seconda settimana di ritardo, l'Acquirente sarà tenuto al pagamento di una penale pari allo 0,5% della somma non versata-

6.3 Nel caso di più Offerte/Fatture Proforma/Conferme d'Ordine e/o Contratti di Vendita dei Prodotti, il Venditore si riserva il diritto di sospendere la fornitura dei Prodotti qualora l'Acquirente non esegua i pagamenti nei termini previsti da una delle Offerte/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita. Inoltre tutti i pagamenti ricevuti dal Venditore relativi all'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita sospesi, saranno utilizzati per compensare i mancati pagamenti o i pagamenti già parzialmente ricevuti relativi all'Offerta/Fattura Proforma/ Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita.

6.4 Il venditore ha il diritto di sospendere la consegna dei Prodotti in caso di situazione economica o politica che potrebbe impedire all'Acquirente di adempiere i suoi obblighi contrattuali nei termini convenuti. Tale condizione potrebbe essere l'amministrazione controllata o il fallimento dell'Acquirente o altra indicazione per la quale l'Acquirente non

Itema S.p.A.

Italy · Switzerland · China · Hong Kong · India · Japan · USA · Dubai

può essere in grado di adempiere ai propri obblighi contrattuali.

6.5 Tutti i pagamenti al Venditore devono essere effettuati al netto dei costi bancari, o di qualsiasi altro tipo di deduzione riscossa sul pagamento da parte dell'Acquirente. Nel caso in cui l'intero importo non venga ricevuto dal Venditore, l'importo detratto sarà addebitato, a discrezione del venditore e sulla base della legge applicabile, all'Acquirente.

6.6 Qualsiasi problema tecnico o commerciale relativo ai Prodotti e/o alla consegna dei Prodotti non dà diritto all'Acquirente di ritardare o non effettuare i pagamenti dovuti al Venditore.

7. Prezzo

7.1 Il prezzo dei Prodotti è fisso ed invariabile ed è indicato nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o nel Contratto di Vendita

7.2 Eventuali reclami o contestazioni non daranno in nessun caso al l'Acquirente il diritto di ritardare od omettere il pagamento o di ridurre il prezzo.

7.3 I prezzi indicati dal Venditore nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o nel Contratto di Vendita si basano sui valori dei salari, delle parti/accessori e delle materie prime al momento della conclusione dell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o nel Contratto di Vendita; qualora questi dovessero subire aumenti di prezzo non prevedibili come specificato anche all'articolo 4.2 b), il Venditore si riserva il diritto di modificare il prezzo applicando un aumento massimo del 5% del valore del prezzo.

8. Riserva di proprietà

8.1 Il Prodotto resterà di proprietà del Venditore fino al momento in cui il prezzo sarà stato integralmente pagato da parte dell'Acquirente e ricevuto dal Venditore.

8.2 Fino al momento del trasferimento della proprietà all'Acquirente, il Prodotto non potrà essere alienato, venduto o ceduto in nessun modo, né essere consegnato in pegno o in garanzia in generale, né andare a costituire parte di proprietà o possesso in favore di terzi per qualunque valore o motivo.

8.3 Resta inteso che, nel caso indicato al precedente punto 8.2, il Venditore tratterà il pagamento già ricevuto a titolo di penale, fatto salvo il diritto di agire per richiedere ulteriori danni.

9. Garanzia

9.1 Salvo quanto diversamente indicato nell'Offerta e nella Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto, il Venditore garantisce i suoi Prodotti per un periodo di 24 mesi dalla data di installazione a condizione che l'installazione sia stata effettuata dal personale tecnico del Venditore o da tecnici autorizzati dal Venditore. In ogni caso il periodo di garanzia non potrà superare i 26 mesi dalla data della CMR, B/L, AWB dei Prodotti. Parti soggette a usura e materiali di consumo sono escluse da qualsiasi forma di garanzia. Per materiali "consumabili" si intendono a titolo esemplificativo e non esaustivo nastri, pinze, ruote dentate di movimento dei nastri, lame del taglio trama, guaina tirapezze e pressapezze, oli di lubrificazione, lampade, feltro di copertura della pista scorrimento nastri, fusibili, filtri, temporal e loro anelli, ecc;

9.2 La garanzia viene esclusa qualora il malfunzionamento si sia verificato a causa della mancata osservanza da parte del l'Acquirente delle istruzioni fornite dal Venditore – ivi incluse quelle relative alla sede dell'Acquirente ove il Prodotto andrà installato - e cioè non abbia adempiuto correttamente all'installazione, alle prescrizioni d'uso e alle operazioni di manutenzione elencate nel manuale del prodotto con particolare attenzione alla lubrificazione (a titolo esemplificativo e non esaustivo tipo di olio, frequenza del suo cambio così come qualità e frequenza di cambio dei filtri olio installati sulla macchine etc...)

9.3 Il Venditore, al fine di assicurare l'operatività della garanzia, potrà controllare in qualsiasi momento e senza preavviso le macchine installate per verificarne sia le condizioni di funzionamento che le condizioni di manutenzione.

9.4 La garanzia del venditore è limitata alla sostituzione delle parti danneggiate senza alcun costo per l'Acquirente. I pezzi di ricambio devono essere sostituiti sulla macchina dai tecnici dell'Acquirente. Il Venditore, in ogni caso, non è obbligato a sostituire una macchina completa ma, bensì, solo le parti che dovessero dimostrarsi difettose. Qualsiasi intervento in garanzia fatto dal Venditore non estenderà il periodo di garanzia.

9.5 In nessun caso l'Acquirente potrà reclamare danni per la perdita di produzione o di danni conseguenti. Il Venditore non sarà responsabile per alcun danno diretto o indiretti causati a persone o attrezzature o altro. In particolare, in nessun caso il Venditore sarà responsabile qualora la causa del danno sia attribuibile a incuria, imperizia, o ad altre cause non riconducibili alla qualità del Prodotto e, quindi, al venditore.

9.6 Nel caso in cui l'Acquirente utilizzi dei componenti e/o parti di ricambio non originali (materiali di consumo, parti soggette ad usura, sostituzione o pezzi di ricambio o altro) la garanzia del Prodotto decade con effetto immediato. Una parte deve considerarsi non originale quando trattasi di una parte non prodotta, venduta o spedita dal Venditore o dall'Agente autorizzato del Venditore. La garanzia decadrà anche nel caso di cessione a terzi dei prodotti da parte dell'Acquirente salvo autorizzazione scritta del Venditore.

9.7 In ogni caso sono a carico dell'Acquirente tutti i dazi di importazione, spese di sdoganamento, tasse e qualsiasi altra spesa relativa all'importazione, imposti dal Paese in cui il Prodotto e/o le parti vengono consegnate.

9.8 Il Venditore espressamente dichiara che, con riferimento a quelle parti tecnologiche del Prodotto che il Venditore stesso ha acquistato direttamente da terzi (macchine d'armatura, alimentatori, quadri lisci, maglie, lamelle, guardia orditi, guardia trama, arrotolatori esterni e altre parti) le specifiche tecniche e la garanzia delle stesse saranno unicamente quelle previste dalle condizioni del medesimo soggetto terzo (Produttore). L'Acquirente, pertanto, accetta espressamente che l'unico soggetto giuridicamente responsabile nei propri confronti in merito alle predette parti tecnologiche prodotte da terzi, sarà unicamente il predetto Produttore; in conseguenza, l'Acquirente rinuncia sin d'ora a qualsiasi richiesta o azione verso il Venditore.

9.9 I Prodotti sono indicati per operare in base alle caratteristiche ed istruzioni fornite dal Venditore. In particolare, riguardo alle componenti elettriche ed elettroniche non verrà prestata garanzia alcuna qualora:

- la tensione d'alimentazione non corrisponda con quella nominale della macchina;
- la causa dei guasti sia riconducibile a sbalzi della tensione d'alimentazione oltre i limiti previsti (+ / - 10% della tensione nominale);
- la causa dei guasti sia riconducibile a un non corretto impianto di messa a terra delle macchine;
- la causa dei guasti sia riconducibile a danneggiamenti dovuti a scariche atmosferiche, allagamento, incendio o cause di forza maggiore.

9.10 I Prodotti sono indicati per operare (meccanicamente ed elettronicamente) in condizioni di temperatura tra i 10° C e i 45° C, in condizioni di umidità tra 50% e il 95% di umidità relativa e un livello normale di polvere e lanugine. Nel caso in cui i Prodotti operino in assenza delle predette condizioni o in assenza di un adeguato sistema di rimozione e aspirazione di polvere e sporco, la garanzia si intende decaduta.

9.11 Le eventuali dichiarazioni fornite dal Venditore in relazione alle prestazioni del Prodotto sono strettamente connesse ad una serie di fattori quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo: la qualità del filato utilizzato, la qualità della preparazione del subbío, l'abilità degli operatori e tecnici e altre condizioni note per l'industria della tessitura. Rimane inteso che, le suddette dichiarazioni, quando fornite dal Venditore, devono considerarsi meramente indicative, di conseguenza il Venditore non potrà essere ritenuto responsabile in caso di preteso scarso rendimento o di lamentata inferiore qualità di tessuto prodotto.

9.12 Dalla garanzia di cui sopra (e, in generale, da qualsiasi garanzia) devono ritenersi espressamente escluse tutte quelle parti aggiunte/integrate dall'Acquirente nonché, tutte

quelle parti soggette a modifica o variazione tecnica finalizzate, tra l'altro, all'applicazione delle componenti specifiche per la produzione di etichette. A titolo esemplificativo e non esaustivo devono intendersi escluse dalla garanzia le parti elettroniche della macchina qualora la stessa sia soggetta a modifiche o variazioni in conseguenza dell'applicazione di parti specifiche da parte della vostra società. Più in generale, la garanzia di cui trattasi potrà essere esclusa da tutte le parti della macchina venduta o dalla macchina nella sua globalità, qualora il Venditore ritenga – a sua discrezione ed in base a sua analisi - che le modifiche introdotte dall'Acquirente abbiano compromesso o possano ragionevolmente compromettere il funzionamento della macchina.

9.13 resta inteso che la violazione di anche una soltanto delle prescrizioni sopra indicate come anche della procedura reclami di cui all'articolo che segue comporterà l'immediata decadenza di qualsivoglia garanzia ed obbligazione del Venditore così come indicata nelle presenti condizioni.

10. Reclami

10.1 L'Acquirente deve ispezionare i Prodotti immediatamente all'arrivo presso il suo stabilimento. In particolare l'Acquirente dovrà effettuare la verifica dello stato dell'imballo e della relativa corrispondenza numerica indicata nel packing list o documento di trasporto. Nel caso un imballo risulti danneggiato o mancante, sarà tenuto ad indicarlo immediatamente nella lettera di vettura, CMR o qualsiasi altro documento di trasporto, il quale dovrà essere controfirmato dal vettore. In nessun caso l'Acquirente è autorizzato a rinviare questa verifica.

10.2 Eventuali difetti devono essere comunicati via email dall'Acquirente al Venditore (Direzione qualità, all'indirizzo quality@itemagroup.com) entro 8 (otto) giorni dalla data di arrivo del Prodotto presso la sede dell'Acquirente, dopodiché non si accetteranno reclami. In ogni caso, in caso di vizi occulti, il reclamo dovrà essere formulato per iscritto entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla scoperta.

10.3 La comunicazione dell'Acquirente dovrà contenere una descrizione dettagliata del numero e del tipo degli eventuali prodotti mancanti e / o la natura di eventuali difetti nonché la documentazione fotografica in aggiunta, ovviamente, alla documentazione a corredo della spedizione; il mancato invio di reclami o contestazioni entro i termini sopra indicati costituisce l'incondizionata accettazione dei Prodotti e rinuncia a qualsiasi reclamo o contestazione relativa allo stesso. L'Acquirente dovrà altresì dimostrare, per l'ammissibilità del reclamo, la corretta conservazione e, se il prodotto fosse già stato installato, anche la corretta installazione ed utilizzo, in caso contrario, la garanzia perderà di efficacia e verrà meno qualsiasi responsabilità del Venditore; inoltre, l'Acquirente dovrà etichettare e conservare le parti presunte guaste e mantenerle a disposizione del Venditore; l'etichetta dovrà riportare il numero di matricola del prodotto e la data di sostituzione

10.4 Il Venditore si impegna ad effettuare le opportune verifiche al fine di valutare la fondatezza del reclamo. Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Venditore si impegna ad eseguire l'intervento ritenuto necessario al fine di provvedere alla risoluzione della questione oggetto di segnalazione. Nel caso in cui il Venditore non possa accettare la richiesta dell'Acquirente, il Venditore comunicherà all'Acquirente per iscritto tale rifiuto motivandolo. Inoltre il Venditore potrà verificare in qualsiasi momento e senza preavviso le macchine installate per verificarne sia le condizioni di funzionamento che le condizioni di manutenzione.

10.5 Il Venditore non risponderà di danni, malfunzionamenti e quant'altro dovesse conseguire all'utilizzo dei Prodotti in accoppiamento con componenti aggiuntivi – a titolo esemplificativo e non esaustivo: macchinari /equipaggiamenti/accessori - non compatibili con le specifiche tecniche previste dal Venditore. È fatto salvo che, ove il Venditore non dichiari espressamente, all'interno dell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita, la compatibilità tra il proprio telaio ed un determinato componente aggiuntivo fornito all'Acquirente da un produttore terzo, rimarranno in capo all'Acquirente stesso le spese e l'onere di verificare la suddetta compatibilità. Il contenuto del presente comma deve essere considerato prevalente in caso di difformità con quanto previsto nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita.

10.6 Nel caso in cui l'Acquirente abbia comunicato un reclamo basato su una ragione non veritiera o non corretta, il Venditore avrà il diritto di chiedere un risarcimento per tutti i costi scaturenti dall'analisi del non corretto reclamo.

11. Limitazione di responsabilità

11.1 Il Venditore non sarà responsabile per qualsivoglia danno, diretto o indiretto, causati al/dall'Acquirente, a terzi e/o a cose e/o persone derivanti dall'utilizzo dei Prodotti. A titolo esemplificativo e non esaustivo tali danni potrebbero essere: la mancanza di produzione o tessuto di cattiva qualità, la mancanza di redditività, i danni alle infrastrutture, persone, lo stop di produzione degli impianti e ogni altro caso similare. Pertanto l'Acquirente, si impegna ad indennizzare e manlevare il Venditore dalla responsabilità per tali danni.

11.2 Nel caso in cui un terzo reclami un danno ad una delle Parti, la parte coinvolta dovrà darne immediata comunicazione scritta all'altra parte.

11.3 Il Venditore non è inoltre responsabile per danni a cose e persone e/o anomalie connesse con l'uso dei Prodotti qualora l'Acquirente nell'utilizzare gli stessi non abbia rispettato le indicazioni fornite dal Venditore relative al trasporto (in base agli accordi), all'installazione dei Prodotti, alla manutenzione ed utilizzo, alle condizioni ambientali e alle pratiche generali note all'industria tessile.

11.4 Resta inteso che qualsiasi limitazione di responsabilità contenuta nelle presenti Condizioni deve intendersi efficace fatti salvi i casi di dolo o colpa grave del Venditore.

12. Forza maggiore

12.1 Il Venditore non sarà considerato responsabile per il ritardo nelle consegne o per qualsivoglia inadempimento causato direttamente o indirettamente da:

- eventi di forza maggiore, a titolo esemplificativo e non esaustivo: regolamenti governativi, guerre, rivolte, rivoluzioni, scioperi o altre controversie di carattere lavorativo, incendi, inondazioni, sabotaggi, incidenti nucleari, terremoti, tempeste, epidemie, pandemie;
- circostanze, indipendenti dal controllo del Venditore, tali da impedire il reperimento di forza lavoro, materiali, componenti, impianti in genere, energia, combustibile, mezzi di trasporto, autorizzazioni o disposizioni governative, modifica nella normativa nazionale, europea o degli Stati Uniti d'America, inclusa l'adozione di misure restrittive o sanzioni economiche internazionali.

12.2 Il Venditore notificherà per iscritto, senza ritardo, la cessazione della causa di forza maggiore o della circostanza indipendente dal controllo del Venditore.

12.3 Fatto salvo quanto previsto dagli articoli 4.2, 7.3 e 20.3 delle presenti Condizioni Generali, L'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'ordine/Contratto di Vendita sarà in ogni caso considerata valida e in vigore e, al termine dell'evento di forza maggiore o della circostanza indipendente dal controllo del Venditore, ciascuna parte sarà tenuta ad adempiere ai propri obblighi contrattuali; nel caso in cui l'evento di forza maggiore o della circostanza indipendente dal controllo del Venditore duri per più di 6 mesi, il Venditore potrà decidere di annullare l'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'ordine/Contratto di Vendita senza essere responsabile per eventuali danni / costi subiti e sostenuti dall'Acquirente.

13. Proprietà intellettuale

13.1 Tutte le informazioni, standard tecnici, specifiche tecniche e procedure fornite dal Venditore sono di esclusiva proprietà di quest'ultimo. Nessuna licenza di marchio o di sfruttamento di brevetto, né di altri diritti di Proprietà Industriale o Intellettuale, inerenti le specifiche tecniche e al know how fornito, è concessa all'Acquirente.

13.2 L'Acquirente non dovrà utilizzare il nome, marchio e altri diritti collegati alla Proprietà intellettuale in attività pubblicitarie senza il previo consenso scritto del Venditore.

14. Riservatezza

L'Acquirente e il Venditore riconoscono che ciascuna delle Parti potrà rivelare all'altra informazioni riservate relative alla propria attività. Ciascuna Parte si impegna a mantenere riservate dette informazioni e a non rivelare il contenuto delle stesse ad alcun terzo, ad utilizzare tali informazioni soltanto per gli scopi connessi all'acquisto e a restituire, a seguito di richiesta dell'altra parte, i documenti ricevuti che contengano informazioni confidenziali.

15. Installazione ed avviamento

15.1 Il costo di installazione e avviamento delle Macchine è calcolato in base all' effettivo tasso orario del Venditore per il normale orario di lavoro (giorni lavorativi della settimana, 8 ore al giorno). Straordinari, lavoro durante il fine settimana, lavoro su feste nazionali dei tecnici si tradurrà in un costo extra da aggiungere al costo di installazione. L'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o il Contratto di Vendita stabiliscono se i costi di installazione e avviamento siano o non siano inclusi e, in conseguenza, verranno indicate le relative fees. Inoltre, saranno a carico dell'Acquirente il viaggio di andata e ritorno (aereo o su strada) alla località dell'Acquirente, salvo diverso accordo nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o il Contratto di Vendita.

15.2 Il costo di vitto e alloggio del personale del Venditore coinvolto nell'installazione sarà interamente a carico dell'Acquirente, salvo diverso accordo contenuto nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'ordine/Contratto di Vendita. L'Acquirente deve fornire cibo standard europeo e la sistemazione più idonea comparabile con un livello di 3 stelle di qualità europea. In alcuni casi tale previsione può essere sostituita da un accordo tra Acquirente e Venditore con l'obbligo per l'Acquirente di pagare al personale del Venditore un'indennità adeguata giornaliera per ogni giorno in cui il tecnico del Venditore è presente presso lo stabilimento dell'Acquirente. Tale accordo di indennità giornaliera, con l'esatto importo dell'indennità, sarà stabilito nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o il Contratto di Vendita.

15.3 L'Acquirente, in ogni caso, sopporterà i costi di tutti i mezzi di trasporto locali per i tecnici del Venditore. Ciò significa che l'Acquirente dovrà organizzare e pagare il trasporto dall'aeroporto di arrivo alla sua fabbrica, tutti i trasporti giornalieri alla fabbrica e rientro in hotel e al termine dell'installazione, il trasporto verso l'aeroporto di partenza. In caso l'Acquirente non rispetti tale obbligo, il Venditore potrà decidere di richiamare il proprio personale e di non terminare le attività. In tal caso l'Acquirente dovrà pagare nuovamente tutte le spese, ivi incluse quelle di viaggio, nel momento in cui le condizioni siano tali per riprendere l'installazione in base alla valutazione discrezionale del Venditore.

Nel caso in cui il personale del Venditore debba trascorrere la notte in un albergo aeroportuale, si applicheranno le condizioni del punto 15.2.

15.4 Il Venditore ha il diritto di mandare presso gli edifici dell'Acquirente, il tecnico o il tecnico libero professionista che ritiene essere idoneo per eseguire l'installazione e l'avviamento delle Macchine consegnate. L'Acquirente non potrà rifiutare il personale addetto all'installazione selezionato dal Venditore.

15.5 L'Acquirente si impegna ad assicurare i tecnici del Venditore durante le attività negli edifici dell'Acquirente. Inoltre l'Acquirente dovrà fornire tutta l'assistenza necessaria e le cure mediche in caso di infortunio o malattia del tecnico del Venditore. Tale assistenza includerà il rimpatrio o il ritorno del tecnico al suo luogo di residenza.

15.6 L'Acquirente si impegna a sollevare i tecnici del Venditore da ogni responsabilità di incidenti nei confronti di terzi/ dell'Acquirente durante l'attività svolta dai tecnici del Venditore negli edifici dell'Acquirente.

15.7 L'installazione e l'avviamento di ogni singola macchina è un processo di 3 fasi: installazione della macchina, avviamento della macchina e collaudo finale della macchina. Il processo di installazione inizierà in un tempo ragionevole in conformità alle decisioni del Venditore. Nel caso in cui l'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o il Contratto di Vendita prevedano che debba essere emesso un certificato di accettazione, la definizione di tale certificato di accettazione e le condizioni della procedura di accettazione relative dovranno essere chiaramente definite nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o Contratto di Vendita. L'accettazione si considera completata comunque anche nel caso in cui l'Acquirente, entro 4 mesi dalla data di consegna del Prodotto, non abbia completato la procedura di accettazione, qualora tale mancato completamento non dipenda dalla volontà del venditore. Pertanto, qualora l'Acquirente si rifiuti di eseguire la procedura di accettazione, senza validi motivi o si rifiuti di firmare la relazione di accettazione, senza un legittimo motivo, il Venditore riterrà l'accettazione definitiva.

15.8 Il tecnico del Venditore è tenuto ad utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali prodotti e consegnati dal Venditore o da suoi rappresentanti autorizzati.

15.9 Nel caso in cui il tecnico del Venditore noti la presenza di ricambi non originali, ne informerà immediatamente sia l'Acquirente sia il Venditore in forma scritta, dettagliando le parti non originali. La relazione sarà trasmessa immediatamente al Venditore e all'Acquirente.

15.10 Successivamente all'invio della relazione, il tecnico dovrà attendere le decisioni del Venditore sulla prosecuzione dell'installazione e dell'avviamento delle macchine e alle ripercussioni sulla garanzia delle macchine.

15.11 Prima che il Venditore programmi o avvii i lavori di installazione, l'Acquirente dovrà confermare al Venditore che il prodotto è stato disimballato, posto sul pavimento, livellato, collegato alla corrente, dotato di equipaggiamenti ausiliari, come jacquard e installazioni di impalcature jacquard, ove presenti e che la fabbrica abbia abbastanza potenza elettrica per consentire l'avvio del Prodotto. Al contrario, il Venditore potrà rifiutare di effettuare l'installazione delle Macchine.

16. Regolamenti in vigore nel paese in cui il prodotto deve essere installato

L'Acquirente dovrà rendere edotto il Venditore prima della firma dell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o del Contratto di Vendita di tutti i requisiti speciali relativi alla sicurezza e altre norme per l'installazione e il funzionamento del Prodotto. Dispositivi di sicurezza dovranno essere forniti, come previsto dall'Acquirente .

Eventuali altri dispositivi di sicurezza ritenuti necessari, dopo la firma o accettazione dell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita, dovranno essere consegnati solo nel caso in cui l'Acquirente accetti di pagare un prezzo extra per questi prodotti, non elencati nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di Vendita del Venditore, nonché per la loro installazione.

17. Configurazione finale del Prodotto(i)

La configurazione dei prodotti venduti e confermati nell'Offerta/Fattura Proforma/Conferma d'Ordine e/o nel Contratto di Vendita è definitiva. Il venditore non è obbligato ad accettare le modifiche alla configurazione del prodotto (i) venduto. Tuttavia, il Venditore può considerare di accettare piccole modifiche alla configurazione solo se le stesse vengono comunicate per iscritto al Venditore almeno 10 settimane prima della prevista data di consegna. Dopo tale data qualsiasi modifica alla configurazione del prodotto (i) venduto diventa impossibile. In ogni caso tutti i costi aggiuntivi derivanti dal cambiamento di configurazione saranno a carico dell'Acquirente.

18. Sicurezza e D.Lgs 231/2001

18.1 L'Acquirente prende nota dell'attenzione data dal Venditore alla sicurezza e alla normativa vigente in tema di lavoro e ambiente. A tal fine, l'Acquirente si impegna - con specifico riferimento alla fase di avviamento (indipendentemente dal soggetto che lo effettuerà) - a porre in essere tutte le misure appropriate per prevenire, eliminare e, comunque, limitare l'impatto ambientale e dei rischi connessi con il personale interessato (da un punto di vista di sicurezza e diritto del lavoro). A questo proposito, l'Acquirente si rende disponibile ad accettare e completare – ove necessario e salvo il caso di installazione a sua cura - la relativa documentazione fornita dal Venditore o dal tecnico incaricato delle attività.

L'Acquirente – salvo il caso di installazione a propria cura - si impegna a fornire tutte le informazioni utili ai fini della tutela della salute e della sicurezza del personale che deve intervenire presso l'Acquirente medesimo per le fasi di installazione ed avvio del telaio / manutenzione.

Tali informazioni comprendono, tra l'altro, le misure di prevenzione e protezione adottate e quelle di gestione dell'emergenza.

Prima dell'inizio dei lavori l'Acquirente dovrà indicare le persone di riferimento per:

- ① definire le misure di sicurezza al fine di ridurre i rischi interferenziali;
- ② ogni eventuale necessità dovesse emergere nel corso dell'intervento.

L'Acquirente si impegna, inoltre, a garantire adeguati livelli di sicurezza dei propri impianti ed a segnalare eventuali situazioni di anomalia che possano comportare una riduzione delle condizioni di salute e sicurezza nel corso delle attività svolte. Lo scambio di informazioni e le attività di cooperazione e coordinamento sono documentate mediante la sottoscrizione di apposito verbale (PAS 08/01). Inoltre, il documento PAS 08/02 è allegato per vostro uso.

18.2 L'Acquirente dichiara di conoscere i principi e le regole poste dal D.Lgs. 231/2001 che reca la "Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica", cui la Venditrice si è conformata anche mediante l'adozione di un Codice Etico, recante i principi e le regole del proprio business, e di un Modello di organizzazione, gestione e controllo, recante le regole adottate in prevenzione della commissione dei reati previsti dal Decreto. L'Acquirente dichiara, altresì, di rispettare, in generale, le regole contenute nel D.Lgs. 231/2001 nonché si impegna ad astenersi dall'assumere comportamenti ad esso contrari. La commissione di reati previsti nel citato D.Lgs. 8 giugno 2001, n. 231 costituirà grave inadempimento e darà facoltà al Venditore di annullare l'Offerta/Fattura proforma/Conferma d'Ordine o risolvere il contratto di vendita con effetto immediato e mediante semplice comunicazione scritta, fatto salvo il risarcimento di ogni danno eventualmente procurato.

19. Tutela della privacy

I dati personali verranno trattati dal Venditore in conformità a quanto previsto dal Regolamento UE n. 679/2016 nonché dal Decreto Legislativo 10 agosto 2018, n. 101, contenente le disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale ai principi del predetto Regolamento europeo. A tal fine, si allega l'Informativa Privacy del Venditore

20. Export compliance

20.1 L'Acquirente è consapevole del fatto che l'esportazione dei Prodotti del venditore al di fuori del territorio doganale dell'Unione europea o verso certi soggetti/ certe destinazioni potrebbe essere soggetta a controllo da parte delle autorità competenti e dichiara e garantisce di avere posto in essere tutte le misure necessarie al rispetto della normativa vigente nazionale, europea e statunitense in materia di controllo delle esportazioni e sanzioni economiche internazionali.

20.2 L'Acquirente solleva il Fornitore da qualsiasi responsabilità che possa derivare al Venditore da eventuali violazioni delle disposizioni di volta in volta applicabili in materia di controllo delle esportazioni e sanzioni economiche internazionali in relazione ai prodotti del Venditore. Ove l'Acquirente si renda inadempiente alle obbligazioni previste nel presente articolo, il Venditore avrà il diritto di annullare l'Offerta/Fattura proforma/Conferma d'Ordine o risolvere il contratto di vendita con effetto immediato senza preavviso e di chiedere il risarcimento del danno.

20.3 L'Acquirente riconosce e accetta che qualsiasi obbligo del Venditore ai sensi dell'Offerte/Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di vendita è soggetto al rispetto di tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di controllo e sanzioni sulle esportazioni nazionali, dell'UE e degli Stati Uniti, come di volta in volta in vigore; il Venditore si riserva il diritto, con preavviso e senza responsabilità, di sospendere, rivedere, rinegoziare, risolvere qualsiasi obbligo previsto dalle Offerte/Proforma/Conferma d'Ordine/Contratto di vendita che dovesse risultare temporaneamente o definitivamente impedito, irragionevolmente difficile o commercialmente antieconomico da qualsiasi legge o regolamento sopra menzionato e/o loro ulteriore applicazione e interpretazione.

21. Legge applicabile/Foro competente

21.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita nonché Offerte/Fatture Proforma/Conferme d'Ordine e Contratti di Vendita ad esse correlati, sono disciplinati dalla legge italiana. Per ogni controversia relativa all'applicazione ed alla interpretazione del presente documento è esclusivamente competente il Tribunale di Bergamo, Italia o, a discrezione del venditore, il foro dell'Acquirente.

21.2 La lingua regolatrice delle presenti Condizioni Generali è l'Italiano, nonostante qualsiasi traduzione in altra lingua; in caso di discrepanza tra il testo italiano ed il testo tradotto, le parti convengono che il testo in italiano prevarrà e sarà il documento ufficiale utilizzato per interpretare le presenti Condizioni Generali di Vendita.

21.3 E' espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita internazionale di beni (Vienna – 1980 – CISG).

L'Acquirente

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c. si approvano espressamente per iscritto le seguenti clausole: 1 Applicazione delle condizioni generali; 2 Entrata in vigore; 4 Consegnna; 6 Fatture e pagamenti; 7 Prezzo; 9 Garanzia; 10 Reclamo; 11 Limitazione di Responsabilità; 12 Forza Maggiore; 13 Proprietà Intellettuale; 15 Installazione e avviamento; 18 Sicurezza e D.Lgs. 231/2001; 20 Export compliance; 21 Legge applicabile/foro competente.

L'Acquirente

